

平成 25 年 9 月 11 日

各位

一般社団法人日本皮革産業連合会  
海外展開促進委員会  
委員長 岩崎幸次郎

**香港見本市 素材展(APLF2014 MM&T展 3月31日～4月2日)**

**出展企業募集のご案内(4枚)**

一般社団法人日本皮革産業連合会では、2014年(春)の香港見本市 素材展 (APLF2013 MM&T展) にジャパンパビリオンを設け、出展することとなりました。今回は2回目の出展となります。

つきましては、別添の募集要項により出展者を募集致します。一般社団法人日本皮革産業連合会会員以外も応募いただけます。

出展にあたり、展示会が海外市場進出につながるよう、海外との外国語での連絡や貿易ができる体制を整えて下さい。

尚、渡航費及び宿泊費は、補助対象経費から外れておりますので、ご注意下さい。出展企業におかれましては、2014年3月30日の搬入から会期中(3月31日-4月2日)、そして4月2日の搬出(18時～)まで必ず1社1名以上のアテンドをお願いします。ジャパンパビリオン全体のイメージダウンにつながりかねませんので、もし1日不在若しくは最終日に早くお帰りになるブースがあった場合には、次回の参加はご遠慮いただきますので、ご了承下さい。

香港見本市 素材展(APLF2014 MM&T 展)  
出展者募集要項

1. 展示会名 : アジア・パシフィック・レザーフェア  
MM&T 展  
<http://www.mmt.aplf.com/>
2. 開催日 : 2014年3月31日(月)～4月2日(水)
3. 会場 : 香港コンベンション&エキジビションセンター
4. 対象 : 一般社団法人日本皮革産業連合会  
会員以外も応募いただけます。
5. 出品品目 : 日本製の皮革
6. 補助 : (一社)日本皮革産業連合会の補助があります。  
詳細は、次ページの補助対象費目をご覧ください。
7. 2014年3月30日(日)の搬入から3月31日(月)～4月2日(水)の会期中、4月2日(水)の搬出(18時～)まで必ず1社1名以上アテンドをお願いします。ジャパンパビリオン全体のイメージダウンにつながりかねないので、もし1日不在若しくは最終日に早くお帰りになるブースがあった場合には次回の参加はご遠慮いただきますのでご了承下さい。  
展示会期間中の出展品の販売は禁止いたします。
8. 申込方法 : 別添「出展申込書」にご記入の上、下記申込先に Email または FAX にてお申し込み下さい。
9. 応募締め切り : 平成 25 年 10 月 7 日 (月)
10. 応募者が多数の場合は、委員会にて調整させていただきます。
11. 本件に関する問い合わせ先・申込先(一社)日本皮革産業連合会  
電話 : 03-3847-1451 / FAX : 03-3847-1510  
担当 : 松月([matsuzuki@jlia.or.jp](mailto:matsuzuki@jlia.or.jp))・島岡([nshimaoka@jlia.or.jp](mailto:nshimaoka@jlia.or.jp))

## 香港見本市 素材展(APLF2014 MM&T 展)補助対象費目

- (1) 出展料 (JLIA 標準パッケージ小間)
- (2) 展示品輸送費 (往復)
- (3) 通訳費 (共有)
- (4) ファッション・ネット・アジア利用会費

### 補助対象費に含まれるもの (上記費目の内容)

#### ■ JLIA 標準パッケージ小間

- 展示スペース費 (1 社展示用に横幅 2m のパイプを予定しております)
- 統一デザインによる基本装飾費 (基本的な電気代含む)
- 備品 : パネル (壁)、社名表示 (英語)、共通の受付カウンター及び椅子セット・商談テーブル・椅子、スポットライト  
(個別装飾は自己負担となります。)

#### ■ 展示品海上貨物輸送費

- ※ 日本皮革産業連合会 (J L I A) のカルネによる一括輸送をご利用の場合のみ補助対象となります。自己による輸送は自己負担となります。

- ※ 日本国内及び現地通関手続き (輸出入) を含みます。

往路 : J L I A 指定の日本国内集積場所から展示会場のブースまで。

復路 : 展示会場から日本国内の J L I A 指定の倉庫まで。

(但し、1 社につき、容積 3 m<sup>3</sup>まで。超過分は出品者の自己負担となります。)

#### ■ 通訳費 : J L I A で会期 3 日間計数名を手配する予定です。

(自己で手配された通訳費は自己負担となります。)

#### ■ ファッション・ネット・アジア利用会費 US\$200.00

### 補助対象費に含まれないもの

- (1) 往路 : 出品物の梱包および国内集積場所までの輸送 (保険料含む)
- (2) 復路 : 国内指定倉庫からの輸送にかかる経費 (保険料含む)
- (3) 見本市終了後、還送しなかった出品物に掛かる関税、消費税及び通関料等。
- (4) 渡航費及び宿泊費、その他前項に定める以外の経費。

以上

**香港皮見本市 素材展(APLF2014 MM&T 展 出展申込書)**  
**(APLF パンフレット、ホームページ等に掲載する情報をご記入下さい)**

パンフレット、ホームページ等に掲載する情報			
出展企業名	(日本語)		
	(英語)		
フリガナ 住 所	〒		
住 所(英語)			
代表者名(日本語)		代表者名(英語)	
担当者(日本語)		担当者(英語)	
担当部署(日本語)		担当部署(英語)	
電話番号		FAX	
E-MAIL		ホームページ	
事務連絡用の連絡先と担当者が上記パンフレット、HP 掲載用と異なる場合は、以下にご記入下さい。			
担当者名		電話番号	
FAX番号		E-Mail	
出品物内容 (日本製の皮革) ※出来るだけ詳しくご記入 下さい。	(例: 牛革、豚革、ワニ革)           注: 素材がワシントン条約対象品の場合(ワニ、ヘビ、象、オーストリッチ等)その旨記載下さい。		
申込形態	<input type="checkbox"/> 輸送あり(往復) <input type="checkbox"/> 自社輸送		